

Kiddush For Friday Night

We sanctify the special time of *Shabbat* over a cup of wine or grape juice because joy and happiness are important parts of *Shabbat*, and wine and grape juice are often a symbol of happy celebration.

When saying Kiddush:

Everyone lifts a full cup of wine or grape juice to celebrate the beginning of *Shabbat*.

-Families have different traditions about sitting or standing around the Shabbat table for Kiddush, both are correct. There are even those who stand for the recitation of the blessing, and then sit to drink the wine!

-Some individuals hold their Kiddush cup in their palm from underneath with fingers pointing up which suggests God is the One providing for our joy.

It is a *mitzvah* to both recite and hear the *Kiddush*, so one who is not yet familiar with the words may listen and then respond Amen before drinking.

סַבְרֵי מָרַנְן וְרַבָּנַן וְרַבּוֹתַי וְגֵבִירוֹתַי.

Savri maranan ve-rabanan ve-rabotai u-gevivotai

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

Barukh Atah Adonai Eloheinu Melekh haOlam, Borei p'ree ha-gafen.

Blessed are You Eternal, our God Sovereign of the Universe,
Creator of the **fruit of the vine**.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו.

Barukh Atah Adonai Eloheinu Melekh haOlam, asher kid-shan'u b'mitzvotav

Blessed are You Eternal, our God Sovereign of the Universe, who sanctified us as a people through God's commandments

וְרָצָה בְּנוּ וְשִׁבַּת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ זְכוֹרֹן

v'rat-zah va'nu, v'Shabbat kod-sho b'a-ha-vah u'v-rat-zon hin-chi-la-nu zi-ka-ron

and desired us, in love gave to us God's sacred *Shabbat*, gladly in remembrance

לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ זְכוֹר

l'ma'aseh v'reisheet, ki hu yom t'chee-lah l'mik-ra-ey ko-desh, ze-kher

of the work of creation. For it is the first among the times declared as holy, a remembrance

לִיצִיאַת מִצְרַיִם כִּי בָנוּ בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים

l'yit-zi-at mitz-ra-yim, ki va-nu va-char-ta v'o-ta-nu ki-dash-ta mi-kol ha-a-mim,

of the Exodus from Egypt, because You chose us and sanctified us as a people from among all peoples,

וְשִׁבַּת קִדְּשְׁךָ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.

v'Shabbat kod-sh'kha b'a-ha-vah uv'rat-zon hin-chal-ta-nu.

Your holy *Shabbat* You gladly gave us in love.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדְּשׁ הַשַּׁבָּת.

Barukh Atah Adonai, Meka-desh haShabbat.

Blessed are You Eternal, sanctifying *Shabbat* as holy.

Kiddush For Friday Night

We sanctify the special time of *Shabbat* over a cup of wine or grape juice because joy and happiness are important parts of *Shabbat*, and wine and grape juice are often a symbol of happy celebration.

When saying Kiddush:

Everyone lifts a full cup of wine or grape juice to celebrate the beginning of *Shabbat*.

-Families have different traditions about sitting or standing around the Shabbat table for Kiddush, both are correct. There are even those who stand for the recitation of the blessing, and then sit to drink the wine!

-Some individuals hold their Kiddush cup in their palm from underneath with fingers pointing up which suggests God is the One providing for our joy.

It is a *mitzvah* to both recite and hear the *Kiddush*, so one who is not yet familiar with the words may listen and then respond *Amen* before drinking.

יום הששי.

yom ha-shishi

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם:

va-y'khalu ha-ashamayim v'ha-aretz v'chol tz'va'am

וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי

va-y'kal elohim ba-yom ha-shi'vi-i

מִלַּאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם

m'lakhto asher asah va'yishbot ba-yom

הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מִלַּאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה:

ha-sh'vi-i mi-kol m'lakhto asher asah.

וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי

va-y'varekh elohim et yom ha-sh'vi-i

וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּו שַׁבָּת

va-y'kadesh oto ki vo shavat

מִכָּל מִלַּאכְתּוֹ אֲשֶׁר

mi-kol m'lakhto asher

בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

barah elohim la'asot

And there was evening and there was morning, the sixth day. The heavens and the earth, and everything that they contained was completed. On the seventh day God completed the work which God had been doing and worked no more on Creation. Then God blessed the seventh day and called it "holy," because on it God stopped God's work. (Genesis 1:31-2:3)